

Službeni list

Europske unije

C 128



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 60.

22. travnja 2017.

Sadržaj

II. *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2017/C 128/01	Obavijest u skladu s člankom 34. stavkom 7. točkom (a) podtočkom iii. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s odlukama koje se odnose na obvezujuće informacije, a koje donose carinska tijela država članica u pogledu razvrstavanja robe u carinsku nomenklaturu	1
---------------	--	---

IV. *Obavijesti*

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2017/C 128/02	Tečajna lista eura	3
---------------	--------------------------	---

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2017/C 128/03	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8401 – Johnson & Johnson/Actelion) ⁽¹⁾	4
2017/C 128/04	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8287 – Nordic Capital/Intrum Justitia AB) ⁽¹⁾	5
2017/C 128/05	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8410 – Zen-Noh/LDC/Amaggi/JV) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	6

DRUGI AKTI

Europska komisija

2017/C 128/06	Informativna obavijest – javno savjetovanje – Oznaka zemljopisnog podrijetla iz Armenije	7
---------------	--	---

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest u skladu s člankom 34. stavkom 7. točkom (a) podtočkom iii. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s odlukama koje se odnose na obvezujuće informacije, a koje donose carinska tijela država članica u pogledu razvrstavanja robe u carinsku nomenklaturu

(2017/C 128/01)

Carinska tijela od danas opozivaju odluke koje se odnose na obvezujuće informacije ako one nisu u skladu s tumačenjem carinske nomenklature, kako proizlazi iz sljedećih međunarodnih tarifnih mjera:

odluka o razvrstavanju, mišljenja o razvrstavanju ili izmjena objašnjenja nomenklature Harmoniziranog sustava nazivlja i brojčanog označivanja robe koje je donijelo Vijeće za carinsku suradnju (dokument Vijeća za carinsku suradnju br. NC2304 – izvješće s 58. sjednice Odbora HS-a):

IZMJENE OBJAŠNJENJA U SKLADU S ČLANKOM 8. KONVENCIJE HS-a TE MIŠLJENJA I ODLUKE O RAZVRSTAVANJU KOJE JE SASTAVIO ODBOR HS-a SVJETSKE CARINSKE ORGANIZACIJE

(58. ZASJEDANJE ODBORA ZA HS, RUJAN 2016)

DOKUMENT NC2304

Izmjene objašnjenja nomenklature priložene Konvenciji o HS-u

20.09	N/4
20.09	N/7
22.02	N/22
22.03	N/22
29.39	N/3
Poglavlje 29 - Prilog	N/3
33.04	N/25
39.26	N/25
6902.10	N/2
84.15	N/21
95.03	N/23

Mišljenja o razvrstavanju koja je odobrio Odbor za HS

2009.89/1	N/8
2106.90/34	N/9

2530.90/2	N/10
2833.11/1	N/10
3901.40/1	N/11
3917.21/1	N/12
3924.90/5	N/13
3926.90/13	N/14
8415.10/2	N/20
8432.29/1	N/19
8473.30/4	N/15
8517.70/4	N/16
8517.70/5	N/17
8603.10/1	N/18
8701.10/1	N/19

Informacije o sadržaju tih mjera mogu se dobiti pri Glavnoj upravi Europske komisije za oporezivanje i carinsku uniju (rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles, Belgija) ili se mogu preuzeti na *web*-mjestu te Glavne uprave na sljedećoj adresi:

http://ec.europa.eu/comm/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/harmonised_system/index_en.htm

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

21. travnja 2017.

(2017/C 128/02)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj
USD američki dolar	1,0698	CAD kanadski dolar	1,4413
JPY japanski jen	116,72	HKD hongkonški dolar	8,3190
DKK danska kruna	7,4369	NZD novozelandski dolar	1,5277
GBP funta sterlinga	0,83720	SGD singapurski dolar	1,4948
SEK švedska kruna	9,6390	KRW južnokorejski von	1 215,07
CHF švicarski franak	1,0680	ZAR južnoafrički rand	14,0587
ISK islandska kruna		CNY kineski renminbi-juan	7,3666
NOK norveška kruna	9,2478	HRK hrvatska kuna	7,4575
BGN bugarski lev	1,9558	IDR indonezijska rupija	14 249,74
CZK češka kruna	26,933	MYR malezijski ringit	4,7061
HUF mađarska forinta	314,18	PHP filipinski pezo	53,306
PLN poljski zlot	4,2727	RUB ruski rubalj	60,2565
RON rumunjski novi leu	4,5437	THB tajlandski baht	36,790
TRY turska lira	3,9001	BRL brazilski real	3,3683
AUD australski dolar	1,4219	MXN meksički pezo	20,1459
		INR indijska rupija	69,1185

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.8401 – Johnson & Johnson/Actelion)

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 128/03)

1. Komisija je 12. travnja 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnik Johnson & Johnson („J&J”, SAD), preko poduzetnika Janssen Holding GmbH („Janssen”, Švicarska), kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnikom Actelion Pharmaceuticals Ltd („Actelion”, Švicarska).
2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:
 - J&J: posluje u sektoru robe široke potrošnje, lijekova i medicinskih proizvoda. Janssen, društvo kći poduzetnika J&J, posluje u farmaceutskom sektoru.
 - Actelion: posluje u sektoru lijekova na recept, a specijalizira se za istraživanja i razvoj specijalnih postojećih lijekova i lijekova u kasnoj fazi razvoja povezanih s brojnim terapijskim područjima (primjerice plućna arterijska hipertenzija).
3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.
4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja M.8401 – Johnson & Johnson/Actelion, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.8287 – Nordic Capital/Intrum Justitia AB)
(Tekst značajan za EGP)
(2017/C 128/04)

1. Komisija je 12. travnja 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnik Nordic Capital Fund VIII Limited (Jersey, Kanalski Otoci) kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnikom Intrum Justitia AB (Švedska). Poduzetnik Nordic Capital planira udružiti poslovanje poduzetnika Intrum Justitia s poslovanjem svojeg portfeljnog društva Lindorff.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Nordic Capital: ulaganje privatnog kapitala; ulaganje u srednja i velika poduzeća u nordijskoj regiji i njemačkim govornim područjima u Europi te u zdravstveni sektor na globalnoj razini i europsku industriju,
- Lindorff (Norveška): pružanje usluga upravljanja kreditiranjem uključujući naplatu dugovanja, kreditne informacije i ocjenjivanje kreditne sposobnosti, platne usluge i usluge fakturiranja u nizu europskih zemalja; otkup dugovanja,
- Intrum Justitia: pružanje usluga upravljanja kreditiranjem uključujući naplatu dugovanja, kreditne informacije i ocjenjivanje kreditne sposobnosti, platne usluge i usluge fakturiranja u nizu europskih zemalja; faktoring i otkup dugovanja.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Rok za dostavu očitovanja Komisiji je 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja M.8287 – Nordic Capital/Intrum Justitia AB, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.8410 – Zen-Noh/LDC/Amaggi/JV)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2017/C 128/05)

1. Komisija je 12. travnja 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnik Zen-Noh Grain Brasil Holdings Ltda. (ZGB, Brazil), pod kontrolom Japanske nacionalne federacije poljoprivrednih zadruga (Zen-Noh, Japan), poduzetnik Louis Dreyfus Company Brasil SA (LDCB, Brazil), pod kontrolom poduzetnika Louis Dreyfus Company B.V. (LDC, Nizozemska) i pod krajnjom kontrolom obitelji Louis Dreyfus, i poduzetnik Amaggi Exportação e Importação Ltda. (AEI, Brazil) (zajedno s poduzetnicima ZGB i LDCB „podnositelji prijave”), pod kontrolom obitelji Maggi (Amaggi group, Brazil) kupnjom udjela stežu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) u vezi s člankom 3. stavkom 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom Amaggi & LDC Holding SA (zajednički pothvat, Brazil) (zajedno s podnositeljima prijave „stranke”).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Zen-Noh: stavljanje na tržište poljoprivrednih proizvoda i proizvoda stočarstva koje proizvode njegovi članovi te opskrba tih članova potrebnim materijalom, kao što su hrana za životinje i gnojiva,
- LDC group: proizvodnja i prerada različitih poljoprivrednih sirovina i metala te trgovanje njima diljem svijeta,
- Amaggi group: proizvodnja, nabava, prerada i stavljanje na tržište poljoprivrednih sirovina te proizvodnja energije i riječni prijevoz,
- zajednički pothvat: nabava i stavljanje na tržište soje i kukuruza proizvedenih u regiji Matopiba u Brazilu te pružanje usluga skladištenja, podizanja i utovara poljoprivrednih sirovina u luci Itaquí u Brazilu. Unutar EGP-a zajednički pothvat bavi se isključivo veleprodajom soje.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Rok za dostavu očitovanja Komisiji je 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se, uz naznaku referentnog broja M.8410 – Zen-Noh/LDC/Amaggi/JV, Komisiji mogu poslati telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

DRUGI AKTI

EUROPSKA KOMISIJA

INFORMATIVNA OBAVIJEST – JAVNO SAVJETOVANJE

Oznaka zemljopisnog podrijetla iz Armenije

(2017/C 128/06)

U kontekstu novog Sporazuma između Europske unije i njezinih država članica i Armenije razmatra se pitanje hoće li se armenski naziv naveden u nastavku zaštititi u Europskoj uniji u obliku oznake zemljopisnog podrijetla.

Komisija poziva sve države članice, treće zemlje i sve fizičke ili pravne osobe s opravdanim interesom, koje imaju bora-vište ili poslovni nastan u državi članici ili trećoj zemlji, da ulože prigovor protiv navedene zaštite podnošenjem pro-pisno obrazložene izjave.

Prigovori se moraju dostaviti Komisiji u roku od jednog mjeseca od datuma objave ove obavijesti. Prigovori se šalju na sljedeću adresu e-pošte:

AGRI-A5-GI@ec.europa.eu

Prigovori se uzimaju u razmatranje samo ako su zaprimljeni u navedenom roku i ako se u njima u pogledu zaštite predloženog naziva dokazuje sljedeće:

- (a) naziv se podudara s nazivom biljne sorte ili životinjske pasmine, što bi potrošača moglo dovesti u zabludu o pravom podrijetlu proizvoda;
- (b) naziv je potpuni ili djelomični homonim naziva koji je već zaštićen u Uniji u skladu s Uredbom (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene pro-izvode ⁽¹⁾ ili je naveden u sporazumima koje je Unija sklopila s jednom od sljedećih zemalja:

— Koreja ⁽²⁾

— Srednja Amerika ⁽³⁾

— Kolumbija, Peru i Ekvador ⁽⁴⁾

— Crna Gora ⁽⁵⁾

— Bosna i Hercegovina ⁽⁶⁾

— Srbija ⁽⁷⁾

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2011/265/EU od 16. rujna 2010. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane (SL L 127, 14.5.2011., str. 1.).

⁽³⁾ Sporazum o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane (SL L 346, 15.12.2012., str. 3.).

⁽⁴⁾ Sporazum o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane (SL L 354, 21.12.2012., str. 3.), i Protokol o pristupanju uz Sporazum o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora (SL L 356, 24.12.2016., str. 3.).

⁽⁵⁾ Odluka Vijeća 2007/855/EZ od 15. listopada 2007. o potpisivanju i sklapanju Privremenog sporazuma o trgovini i trgovinskim pita-njima između Europske zajednice, s jedne strane, i Republike Crne Gore, s druge strane (SL L 345, 28.12.2007., str. 1.).

⁽⁶⁾ Odluka Vijeća 2008/474/EZ od 16. lipnja 2008. o potpisivanju i sklapanju Privremenog sporazuma o trgovini i trgovinskim pita-njima između Europske zajednice, s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane – Protokol 6. (SL L 169, 30.6.2008., str. 10.).

⁽⁷⁾ Odluka Vijeća i Komisije 2013/490/EU, Euratom od 22. srpnja 2013. o sklapanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Srbije, s druge strane (SL L 278, 18.10.2013., str. 14.).

- Gruzija ⁽¹⁾
- Moldova ⁽²⁾
- Južna Afrika ⁽³⁾
- CARIFORUM ⁽⁴⁾
- Ukrajina ⁽⁵⁾
- Švicarska ⁽⁶⁾

- (c) uzimajući u obzir ugled i poznatost žiga i duljinu njegove uporabe, potrošač bi mogao biti doveden u zabludu u pogledu pravog identiteta proizvoda;
- (d) bilo bi ugroženo postojanje potpuno ili djelomično identičnog naziva ili žiga ili postojanje proizvoda koji su do datuma objave ove obavijesti najmanje pet godina bili zakonito prisutni na tržištu;
- (e) ili ako se na temelju dostavljenih podataka može zaključiti da je naziv čija se zaštita razmatra generički.

Navedeni kriteriji ocjenjuju se u odnosu na područje Unije koje se u slučaju prava intelektualnog vlasništva odnosi samo na državno područje ili državna područja na kojima su navedena prava zaštićena. Moguća zaštita predmetnih naziva u Europskoj uniji ovisi o uspješnom završetku ovih pregovora te donošenju zakonskog akta.

Oznaka zemljopisnog podrijetla

Ime koje je potrebno zaštititi na armenskom jeziku	Transliteracija na latinici/ Prijevod na engleski jezik	Vrsta proizvoda
ՄԵՎԱՆԻ ԻՇԽԱՆ	Sevani Ishkan/Sevan Trout	Riba

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2012/164/EU od 14. veljače 2012. o sklapanju Sporazuma između Europske unije i Gruzije o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda (SL L 93, 30.3.2012., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2013/7/EU od 3. prosinca 2012. o sklapanju Sporazuma između Europske unije i Republike Moldove o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda (SL L 10, 15.1.2013., str. 1.).

⁽³⁾ Sporazum o gospodarskom partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i država SADC SGP-a, s druge strane (SL L 250, 16.9.2016., str. 3.).

⁽⁴⁾ Sporazum o gospodarskom partnerstvu između država CARIFORUM-a, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane (SL L 289, 30.10.2008.).

⁽⁵⁾ Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane (SL L 161, 29.5.2014., str. 3.).

⁽⁶⁾ Odluka Vijeća, i Komisije 2002/309/EZ, Euratom u pogledu Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji, od 4. travnja 2002. o sklapanju sedam sporazuma sa Švicarskom Konfederacijom, a posebno Sporazum između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima (SL L 114, 30.4.2002., str. 132.).

